

DEDICACE

Bienvenue à *Synergies Chili* au sein du réseau GERFLINT

Jacques CORTES
Président du GERFLINT

Avec *Synergies Brésil* en pleine expansion (7 numéros), *Synergies Pérou* préparant son numéro 2, *Synergies Amérique Centrale* et *Synergies Venezuela* sur les rails pour une première publication, des négociations avec l'Argentine déjà lancées, *Synergies Amérique du Nord* (Etats-Unis et Canada) travaillant au numéro inaugural du Congrès mondial de la FIPF organisé à Atlanta en juillet 2004, le réseau GERFLINT est en train de réussir, pour l'ensemble des Amériques, un projet qui se développe également très bien dans le reste du monde. Sans donner dans l'autosatisfaction (car le seul critère fiable sera l'inscription de notre action dans la durée), la naissance d'une revue aussi importante que *Synergies Chili* est, par l'immense somme d'efforts qui l'a rendue possible, un très grand événement dont le GERFLINT tout entier, par la voix de son Président, ne peut que se féliciter.

Le *Défi de la diversité*, thème générique du Congrès d'Atlanta, est d'évidence, d'une façon ou d'une autre, au cœur de chaque contribution de ce premier numéro. Tout défi implique l'existence de problèmes à surmonter. Il en est aujourd'hui d'infiniment graves : inégalités insupportables entre le nord, le sud, l'est, l'ouest ; faim dans le monde ; insécurité ; conflits de cultures ; mondialisation aveugle... pour ne citer que les plus récurrents. Simples chercheurs en sciences de la communication et du langage, nos préoccupations peuvent paraître minimes au regard du reste, mais elles sont aussi, quand on y réfléchit bien, d'une importance considérable. Notre défi à nous didacticiens, linguistes, philosophes, sociolinguistes, sociologues, juristes, scientifiques...c'est d'apprendre à penser et à agir avec l'Autre, notre voisin immédiat ou lointain, sans que cette relation soit tumultueuse et dérape dans l'inacceptable. Car l'Homme, hélas, 5 000 ans d'Histoire le prouvent, ne sait pas communiquer. Quelques kilomètres de mer entre nous et voilà une impérieuse raison de ne pas se comprendre et de se détruire pendant une bonne centaine d'années. Un simple pont sur un fleuve entre deux frontières terrestres, et tous les ingrédients de saignées patriotiquement récurrentes sont rassemblés : massacres, bombardements par terre, mer, ciel, exécutions sommaires, épurations ethniques, holocaustes, attentats, offensives meurtrières, la cruauté est la même partout, seules divergent les techniques plus ou moins sophistiquées employées pour donner la mort.

S'il est un défi à affronter de façon humaniste, c'est donc la communication. Personne ne veut être exclu du progrès, mais qui pourrait accepter de perdre son identité, ses valeurs, ses forces créatrices ? La mondialisation peut certainement devenir l'outil d'une meilleure gouvernance planétaire si elle donne à chacun la liberté et la possibilité de s'exprimer dans la langue capable d'exprimer le mieux la pensée. Et cette langue, qu'on l'admette encore ou non, c'est la langue maternelle. Le GERFLINT a bien compris cette nécessité. Ses revues défendent, certes, la langue et la culture françaises, mais aussi, à parité, les langues et cultures maternelles de chaque auteur. L'expérience tentée ici par le Comité scientifique local de la revue *Synergies Chili*, et que le Comité scientifique international du GERFLINT a parfaitement admise et soutenue, c'est donc de proposer une revue à double entrée (française et espagnole) présentant idéalement le statut fraternel de la communication scientifique qui est notre finalité suprême.

Je remercie chaleureusement tous les collègues ayant œuvré à la composition du bel outil d'information et de formation scientifiques qu'est ce numéro dédié au *plurilinguisme et à l'écologie des langues du monde*, et j'adresse mon salut respectueux aux autorités chiliennes et françaises ayant apporté leur soutien à cette entreprise qui, je l'espère et en forme le vœu ardent, n'est que le prélude à une longue et féconde collaboration des chercheurs chiliens en sciences humaines que nous recevons avec chaleur et reconnaissance au coeur de ce réseau mondial d'amitié qu'est le GERFLINT.